

# Creditos para encarar actual crisis económica

El Gobierno estudia medidas para establecer un cambio fijo. Se evitará el alza constante de los precios de artículos de

primera necesidad, combatiendo la inflación.

El Presidente Constitucional de la República, Dr. Hernán Siles Zuazo, anunció ayer que, en el curso de los próximos días, por efecto de la solidaridad, llegarán al país créditos obtenidos por el Gobierno para encarar la crisis económica y fundamentalmente para aliviar las pulperías de los centros mineros.

Siles Zuazo, pronunció ayer un discurso en el distrito de Catavi, durante una gigantesca concentración de mineros que se efectuó para escuchar la palabra del Primer Mandatario de la Nación y celebrar el tricentésimo aniversario de la Nacionalización de las Minas.

Por su importancia transcribimos el texto íntegro del discurso pronunciado por el Presidente Constitucional de la República.

Computeros y computeras

He tenido el privilegio de haber concurrido a este acto de significación histórica a invitación de los trabajadores mineros de Bolivia, que

constituyen la expresión más clara, combativa y heroica, no sólo de nuestro pueblo sino de los pueblos hermanos de Latinoamérica.

Como también he tenido el privilegio de haber estado presente en los días de abril, cuando el pueblo arduo y responsable de ser el artífice de su propio destino y como consecuencia de esa revolución que corresponde en suerte, ser ledigo de la estatización de las minas explotadas hasta el tope en beneficio propio y en contra de los intereses de nuestro pueblo.

Varias décadas después de la nacionalización de las minas hoy me ha tenido estar presente en esta concentración para decirles que el Presidente de los bolivianos en fundamentalmente el Presidente de la clase trabajadora y de los trabajadores mineros.

En un período extraordinariamente difícil en el plano económico, nos proponemos consolidar las conquistas fundamentales de la revolución de 1952. Así apropiamos

por coherencia y cohesión revolucionaria establecer el gobierno que necesite efectiva la participación de todos en el Poder. Queremos porque en ese Poder. Queremos abrir sólo entre los que concuerden con su sacrificio, con su lucha a instaurar la democracia, que nunca más sea arrojada porque esa es decisión de los trabajadores de las minas.

Nosotros ahora hemos sido derrotados siempre procurado ser honrados interpretados de las necesidades de los ideales y de las aspiraciones de las grandes mayorías nacionales. Por eso, faltaria a mi conciencia si en esta oportunidad no hiciera un breve informe de lo que he vivido en el seno de la economía que hemos recibido de las dictaduras del pasado reciente: hemos recibido un país golpeado por un decrecimiento económico, inflación descontrolada y con una alarmante corrupción institucionalizada que ha gobernado al país a espaldas del pueblo.

La vida externa sobrepasa los tres mil millones de dólares por año, en estos diez primeros meses, se han elevado en diez por ciento y el desequilibrio presupuestario alcanza al cien por ciento. Además la corrupción ha carcomido todos los niveles, desde todos los niveles de la sociedad boliviana.

En esta circunstancia crítica en que

la situación económica revolucionaria debe reflexionarse entre los trabajadores para comprender que de inmediatez debe asumirse la responsabilidad. No hay otra alternativa para salir del pozo en que nos encontramos. Es necesario un nuevo esfuerzo para lograr que se normalice la situación y entonces los trabajadores mineros como clase dirigente serán los privilegiados de este esfuerzo y sacrificio que requiere nuestra patria, esfuerzo que debe ser de todos los bolivianos, para mantener la integridad moral y madurez del nacional en la comunidad de los pueblos hermanos que se han solidarizado con la lucha democrática de nuestro pueblo.

Pero no debemos pedir sacrificios a los que siempre han sido subordinados por la política, por los bajos salarios, por el trabajo difícil, sino que el sacrificio debe comenzar por quienes hemos asumido en vuestro representación las responsabilidades de ejercer el poder político.

He renunciado por reduciendo el salario de Presidente de la República a un equivalente de lo que fue en 1952, cuando percibía un sueldo equivalente a cien dólares. Mi sueldo ahora corresponde a lo mínimo que puede dar un mandatario de Estado que asume responsabilidades y gobierno con su pueblo, al que se debe y que en caso contrario sólo cumplir con sus compromisos sea este mismo pueblo el que lo demande y lo condene.

(Pasa a la Pág. 2)



Ante un marco impresionante que se congregó en los históricos campos de "María Barzola", entre Catavi y Lillagua, el Presidente Constitucional de la República, Dr. Hernán Siles Zuazo, efectuó ayer importantes anuncios con respecto al momento político actual, así como en el orden económico, los que causaron un motivo de aliento para la población minera que últimamente estuvo con sus pulperías desahabadas. La imponente ceremonia en adhesión a los 30 años de la nacionalización de las minas, estuvo bien organizada y fue precisa.

## Se concretará aplicación del salario mínimo vital

Oruro, 31. Corresponsal. El Presidente Hernán Siles Zuazo anunció ante los trabajadores y pueblo de Oruro que la aplicación del salario mínimo vital con efectividad será una realidad en poco tiempo más. Señaló por otra parte, que el pueblo deberá soportar "unos meses más de sacrificio, pero que después se solucionarían todos los problemas, cuyos resultados, harán que los trabajadores sean los privilegiados."

El Jefe de Estado, arribó a la ciudad de Pagador a las 14 y 30 de ayer, procedente de Cochabamba, donde con su presencia una ceremonia de recordación del XXX Aniversario de la Nacionalización de las Minas, la misma que se desarrolló en los campos de María Barzola, lugar histórico donde el día 10 de octubre de 1952 se firmó el decreto de reversión de la riqueza minera a la soberanía del Estado, antes detenida por Patiño, Hochschild y Aramayo.

Siles Zuazo fue recibido en el Aeropuerto "Juan Mendoza" por el Prefecto de Oruro, Javier Escobar, quien le siguió una multitud que lo acompañó hasta llegar a la Avenida Cívica.

En el Salón de Recepción del Aeropuerto de Oruro, el Alcalde Municipal, Walter Molina, a nombre de la Comuna declaró a Siles Zuazo "Hoy es un día igual que a sus acompañantes, los ministros del

Interior, Marco Rosal y de Minería y Metalurgia, Carlos Bustamante.

El Primer Mandatario, que a su paso por las céntricas calles de Oruro fue ovacionado, por la multitud congregada en las mismas, le manifestó además, claras muestras de cariño y adhesión, a su gobierno.

Ya en la Avenida Cívica, el Presidente Siles Zuazo culminando una serie de discursos pronunciados por representantes de institucionales labores, cívicas y otras, pronunció un discurso que tuvo diversos aspectos sobre su actividad de 20 días de gobierno.

Refiriéndose a su visita a Catavi, Siles Zuazo señaló que ha sido el día más feliz de su vida al reencontrarse con la clase trabajadora minera y el pueblo trabajador de Oruro.

Entre otros aspectos, el Mandatario, refiriéndose al clamor popular de desarticular los grupos paramilitares creados durante la dictadura militar de García Mesa, señaló que éstos han comenzado a escapar como ratas. Sobre el narcotráfico, puntualizó que será combatido implacablemente por el pueblo, su gobierno y la Policía Boliviana hasta su total exterminio, para que no cause más daño al país y al mundo.

Siles Zuazo, finalmente, entregó a sus autoridades orureñas un cheque

por valor de 260 millones de pesos bolivianos para el pago de los salarios mineros a que tiene derecho esa clase de trabajadores, que han sido afectados en la atención de las más apremiantes necesidades de mejoramiento público.

## Emergencia en la minería por el tiempo de 90 días Vigencia de cuatro decretos

Durante el mitin cívico-político que se cumplió ayer en la ciudad de Oruro, el Gobierno dio a conocer cuatro Decretos Supremos que fueron puestos en vigencia, de acuerdo al anuncio efectuado por el Dr. Horacio Torres Guzmán, Ministro Secretario General de la Presidencia de la República.

Básicamente las cuatro disposiciones supriman, se refieren a:

- 1.- Reincorporación a sus fuentes de trabajo de todos los trabajadores que hubieren sido despedidos por causas políticas - sindicales, a partir del 10 de julio de 1980.
- 2.- La Gerencia General y demás dependencias de la Empresa Nacional de Fundiciones, que tengan directa relación con las actividades que desarrolla en el complejo de Vinto, deberán establecerse en la ciudad de Oruro.
- 3.- Se declara Emergencia en el Sector de la Minería Nacionalizada por espacio de 90 días, en los que se deberá proceder al abastecimiento de artículos de primera necesidad.
- 4.- Se modifica el Artículo 61 del Reglamento de Adquisiciones de COMIBOL por espacio de 90 días.

De otra parte el Gobierno Constitucional reintegró 200 millones de pesos bolivianos a CORDESA, por concepto de regalías devengadas que

El Primer Mandatario, acompañado de sus ministros, visitó la concentración de la Avenida Cívica se dirigió al aeropuerto Juan Mendoza de donde abordó el avión presidencial para retornar a la sede de sus funciones gubernamentales.

generó la Empresa Nacional de Fundiciones.

## Apoetéosis recibimiento de los mineros al Presidente H. Siles

(Enviado Especial) El Dr. Hernán Siles Zuazo, en un momento de concentración realizada en la histórica pampa "María Barzola", al corazón de los centros mineros, ratificó su juramento, por el que cumplirá con sus deberes para con la Patria y el pueblo boliviano, al dirigirse a la multitud durante el acto central de homenaje al Tricentésimo Aniversario de la promulgación de la Ley de Nacionalización de Minas.

Posteriormente en Oruro, ante masiva presencia de las fuerzas representativas de ese distrito, que conmemora el 100 Aniversario de la creación el Presidente Siles Zuazo advirtió que "no permitiríamos nunca más Fuerzas Armadas al servicio de la reacción."

**Campo María Barzola**

Miles de trabajadores venidos de diversos puntos de los distritos próximos al Grupo Minero de Catavi, Lillagua-Siglo XX, luego de brindar apoteósica recepción al Primer Mandatario, escucharon las palabras presidenciales por las que se conoció el anuncio que la coexistencia gubernamental como en 1952, "deberá ser efectiva desde el Palacio Quemado."

En presencia del Ministro de

## Paulatina implantación de la coexistencia obrera En las empresas del Estado

Oruro, BOLIVIA, oct. 31 (AFP).— El Presidente Hernán Siles Zuazo anunció hoy que la coexistencia obrera en las empresas del Estado será implantada en forma paulatina desde la semana próxima en BOLIVIA, en declaraciones hechas a la AFP.

La coexistencia obrera permitirá a los obreros tener acceso a las decisiones políticas y económicas en las empresas estatales y probablemente una participación directa en los beneficios económicos de las mismas.

"Desde la semana próxima, y poco a poco haremos que la coexistencia sea una realidad", agregó Siles Zuazo.

La coexistencia obrera en las empresas estatales fue propuesta por Siles Zuazo poco después de su retorno a La Paz desde Lima donde estuvo exiliado en los últimos dos años.

Inicialmente el Jefe de Estado que juró, al mando de la nación el 10 de octubre, había ofrecido el "gobierno" a la Central Obrera Boliviana (COB), pero los principales dirigentes de la misma no aceptaron la proposición.

El señor Pedro Gomez, por el Sindicato de Catavi, también se dirigió a los presentes, varios trabajadores que cumplieron varios años de trabajo continuo en la actividad minera, fueron distinguidos por el Presidente con Medallas al Mérito; el Diputado y Secretario de Relaciones Internacionales de la Central Obrera Boliviana, Simón Reyes, también pronunció un discurso, instando al pueblo boliviano mantener una constante movilización para la defensa del proceso democrático.

Al pronunciarse el discurso, el Presidente y su comitiva se alojaron en Catavi y luego aboraron la aeronave que los condujo al aeropuerto "Juan Mendoza" de Oruro, donde las autoridades y entes representativos de la tierra de Pagador tributaron cordial bienvenida.

Luego de efectuar un extenso recorrido por las principales arterias de esa ciudad, en las que se agigaló el pueblo orureño, la comitiva se dirigió hacia la avenida Cívica, donde se cumplió un mitin político.

Posteriormente retornó a la sede del Gobierno en Vinto, donde había previsto una importante reunión con ejecutivos y trabajadores.

## Miles de españoles aclamaron al Papa

Madrid, 31 de octubre (DPA).— Aclamado por miles de personas, el Papa Juan Pablo II, llegó esta tarde a España para una estancia de diez días, durante la que visitará 16 localidades de su peregrinación a España, especialmente vinculada al centenario de la muerte de Santa Teresa de Ávila.

En su décimo sexto viaje pastoral fuera de Italia desde su coronación, hace cuatro años, el Papa Wojtyla llegó al aeropuerto madrileño de Barajas a las 16.00 horas en el borde de un Boeing 727 de la compañía aérea italiana "Alitalia", el "Citta di Vercelli".

Al descender del avión, el Santo Padre besó el suelo español. Al pie de la escalera era esperado por el Rey Juan Carlos Primero de España y la Reina Sofía, mientras se disparaban 21 salvas de ordenanza.

Fue salido asimismo por el cuerpo diplomático acreditado en Madrid y unas 3.000 personas que se congregaron en horas tardías para dar la bienvenida al Pontífice.

Cuando el avión del Papa tocó tierra española, en todo el país fueron lanzadas las campanas al vuelo. Las multitudes congregadas en las calles de Madrid para presenciar el paso de la comitiva desde el aeropuerto hasta la plaza de Gregorio Mirán comenzaron a aplaudir y dar gritos de júbilo repitiendo "Viva el Papa".

Tras el saludo oficial por el Rey y la Reina Sofía, el Pontífice subió a un podio para escuchar los himnos del Vaticano y de España. El Rey Juan Carlos, en un breve discurso de bienvenida, dio las gracias al Papa por su peregrinación por tierras españolas desde su llegada a España y con él la paz. El Monarca subrayó la termino su intervención en un "Viva el Papa".

## México gestiona crédito de 4.500.- millones de dólares

Ciudad de México, 31 de octubre (DPA).— El acuerdo entre México y el Fondo Monetario Internacional sobre la concesión de un crédito por 4.500 millones de dólares, que viene siendo negociado desde hace meses, podría quedar concluido a mediados de noviembre, dijeron fuentes financieras de la capital mexicana este fin de semana.

Los expertos recordaron que el 23 de noviembre próximo expira una moratoria de pago de tres meses que le fue concedida a México por la banca internacional. Con la moratoria, México quiere ganar tiempo, para hallar fórmulas que le permitan financiar el reembolso de unos 80.000 millones de dólares que tiene que devolver en los próximos años.

Los bancos extranjeros, a su vez, esperan al acuerdo entre México y el FMI, para iniciar sus propias negociaciones con el país ateca. En las pasadas semanas, el Ministro de Finanzas mexicano, Jesús Silva Herzog, y el del Banco Central, Carlos Tello, expusieron en Washington a los expertos financieros las propuestas de México para la solución de la crisis. Pareció que causaron nuevas dificultades el control de divisas decretado por México el primero de septiembre, cuando la congelación de cuentas bancarias en dólares abiertas en bancos mexicanos.

En círculos financieros mexicanos no se consideran muy alentadores los resultados conseguidos hasta ahora con el control de divisas implantado en México hace dos meses.

## Limpieza en capital china

Pekín, 31 de octubre (DPA).— Un millón de chinos participaron hoy en forma masiva en una "operación limpieza de Pekín" para mejorar las condiciones higiénicas de la capital.

En la acción, que forma parte de una amplia campaña de limpieza y salud pública, participaron soldados, escolares y cientos de médicos y enfermeras que reunieron datos de utilidad para prevenir posibles epidemias.

## Ataque sirio contra aviones israelíes

Tel Aviv, 31 de octubre (DPA).— Las tropas sirias abrieron fuego hoy desde su territorio contra aviones militares israelíes con cohetes tierra-aire.

Según dijo hoy en Tel Aviv un portavoz israelí, los cohetes de fabricación soviética, no dieron en el blanco.

Los aviones israelíes se encontraban en patrulla de rutina en territorio libanés, cerca de la frontera con Siria.

Este incidente, el primero de este tipo desde hace semanas es considerado por Israel como una "grave violación" del alto el fuego en esta región, añadió el portavoz militar.



El Presidente Siles, en un vehículo descubierto, pasó revista a una fracción de soldados del Regimiento "Camacho", que le rindieron los honores correspondientes en el aeropuerto "Juan Mendoza" de Oruro.